

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/496	Various Lots in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Containers with Ancillary Logistics Uses, Vehicle Repair Workshop, Container Repair Workshop and Parking of Tractors for a Period of 3 Years	28 November 2023
A/NE-LYT/812	Lot 1575 RP in D.D. 83, Tung Kok Wai, Lung Yeuk Tau, Fanling, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2023
A/NE-PK/193	Lots 1511 S.P and 1595 S.A in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2023
A/NE-TKLN/74	Government Land in D.D. 80, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Telecommunications Radio Base Station) and Excavation of Land	28 November 2023
A/YL-KTS/978	Lots 706 (Part), 711 (Part), 712 (Part), 713 RP (Part), 716 (Part), 717 (Part) and 718 S.A (Part) in D.D.113 and Adjoining Government Land, Ma On Kong, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years	28 November 2023
A/YL-PN/73	Lot No. 60 S.C (Part) in D. D. 135, Sheung Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Plant Showroom) for a Period of 3 Years	28 November 2023
A/YL-SK/355	Lots 574 S.A, 574 S.B (Part) and 574 RP (Part) in D.D. 114 and adjoining Government Land, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	28 November 2023
A/YL-TYST/1243	Lots 330 RP (Part), 331 RP (Part), 332 RP (Part) and 333 RP in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Plant Showroom) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	28 November 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-HTF/1163	Lots 126 (Part) and 128 in D.D.128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Storage of Construction Materials, Metal and Electronic Parts) and Open Storage of Construction Materials with Ancillary Office for a Period of 3 Years	5 December 2023
A/YL-KTN/965	Lots 422 S.C RP (Part) and 422 RP (Part) in D.D. 110, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Open Storage of Vehicles and Vehicle Parts for Export for a Period of 3 Years and Filling of Land	5 December 2023
A/YL-KTN/966	Lots 666 S.B (Part) and 667 (Part) in D.D. 110, Kam Tin Road, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Vehicles (Lorries, Vans and Private Cars) for Sale for a Period of 3 Years	5 December 2023
A/YL-KTN/967	Lot 949 (Part) and Lot 1103 (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, N.T.	Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Filling of Land	5 December 2023
A/YL-KTN/968	Lot 1022 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long	Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 5 Years and Filling of Land	5 December 2023
A/YL-KTN/969	Lot 763 S.A (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House)	5 December 2023
A/YL-NTM/468	Lots 2161 and 2163 (Part) in D.D. 102, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	5 December 2023
A/YL-PS/702	Lots Nos. 257 (Part), 258 RP (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long	Proposed Social Welfare Facility (Residential Care Home for the Elderly) and Residential Institution (Senior Hostel) Development	5 December 2023
A/YL-TYST/1246	Lots 1290 S.C RP, 1293 S.C and 2019 in D.D. 121 and Adjoining Government Land, San Fui Street, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Concrete Batching Plant for a Period of 3 Years	5 December 2023
A/FSS/295	Government Land in Area 48, Sheung Shui, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Maximum Gross Floor Area and Building Height Restrictions for Proposed Public Housing Development	12 December 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL/314	Lot 764 RP (Part) in D.D. 120 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency and Project Services) with Ancillary Facilities for a Period of 6 Years	12 December 2023
A/YL-KTN/970	Lot 1061 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	12 December 2023
A/YL-TT/624	Lots 1202 S.C (Part) and 1202 S.D (Part) in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	12 December 2023
A/YL-TYST/1248	Lots 1140 S.D RP, 1141 S.C, 1141 S.D ss.2, 1141 S.D RP, 1142 S.G, 1142 S.H, 1142 S.I, 1142 S.K (Part) and 1152 S.C RP in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen Road, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	12 December 2023

21 November 2023

Town Planning Board